



Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιόζεφαρος Βουδαπέστης



## JEGYZŐKÖNYV

Készült a Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének  
2018. november 14. (szerda) napján 16:00 órakor  
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában  
megtartott 7. nyilvános rendes ülésén

Jelen vannak: Bozonasz Irini elnök  
Topalidisz László elnök-helyettes  
Argirász Mária nemzetiségi önkormányzati képviselő

Meghívottak: dr. Kovács Gabriella nemzetiségi referens

### **Bozonasz Irini elnök**

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Topalidisz László elnök-helyettest a jegyzőkönyv hitelesítésére.

### **Topalidisz László**

Elfogadja a jelölést.

### **Bozonasz Irini elnök**

Szavazásra teszi fel Topalidisz László jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

**A Józsefvárosi Görög Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja Topalidisz László személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.**

Szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta az ügyrendi javaslatot, és 70/2018.(XI.14.) szám alatt meghozta az alábbi határozatot:

### **Józsefvárosi Görög Önkormányzat 70/2018.(XI.14.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Görög Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja Topalidisz László személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.**

Ezt követően Bozonasz Irini elnök ismerteti a meghívó szerinti napirendi pontokat, és szavazásra bocsátja a napirendi pontok elfogadását az alábbiak szerint:

- 1. Beszámoló a Dohánygyári emléktábla felújításáról**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
- 2. Beszámoló a „Dohánygyári emlékest 2018” című rendezvényről**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
- 3. Reprezentációs szabályzat módosítása**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
- 4. Közmeghallgatás ideje és költségvonzatainak meghatározása**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

5. **Bethlen Gábor Alapkezelő nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2019. évi támogatására kiírt pályázaton való részvétel**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
6. **Beszerzések**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
7. **2019. évi Munkaterv elfogadása**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
8. **2019. évi átmeneti gazdálkodás**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett 71/2018.(XI.14.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

**Józsefvárosi Görög Önkormányzat 71/2018.(XI.14.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Görög Önkormányzat 7. nyilvános rendes ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:**

1. **Beszámoló a Dohánygyári emléktábla felújításáról**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
2. **Beszámoló a „Dohánygyári emlékest 2018” című rendezvényről**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
3. **Reprezentációs szabályzat módosítása**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
4. **Közmeghallgatás ideje és költségvonzatainak meghatározása**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
5. **Bethlen Gábor Alapkezelő nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2019. évi támogatására kiírt pályázaton való részvétel**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
6. **Beszerzések**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
7. **2019. évi Munkaterv elfogadása**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
8. **2019. évi átmeneti gazdálkodás**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

*Ezt követően a képviselő-testület megkezdi a napirendi pontok tárgyalását.*

**1. Napirendi pont**

**Beszámoló a Dohánygyári emléktábla felújításáról**

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

**Bozonasz Irini elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 72/2018.(XI.14.) számú határozatát:

**Józsefvárosi Görög Önkormányzat 72/2018.(XI.14.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Görög Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Bozonasz Irini Elnök Asszony beszámolóját a 46/2018.(VII.10.) JGÖ számú határozat (emléktábla felújítás) végrehajtásáról, és tudomásul veszi, hogy a Budapest VIII. ker. Kőbányai út 22. sz. alatti ház falán az egykori dohánygyári görög**

kolóniára emlékeztető tábla felújítása megvalósult. A 80x80 cm-es görög emléktábla betűinek felújítása (betűk kitisztítása, festése, a tábla letisztítása) 133.350 Ft-ba került. Az emléktábla visszahelyezése során két koszorútartó is elhelyezésre került. Forrása a 2018 évi feladatalapú központi költségvetési támogatás terhére került elszámolásra.

**Felelős: Bozonasz Irini elnök**  
**Határidő: 2018. november 14.**

## **2. Napirendi pont**

**Beszámoló a „Dohánygyári emlékest 2018” című rendezvényről**

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

### **Bozonasz Irini elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 73/2018.(XI.14.) számú határozatát:

### **Józsefvárosi Görög Önkormányzat 73/2018.(XI.14.) számú határozata:**

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Bozonasz Irini Elnök Asszony beszámolóját az 51/2018.(IX.13.) és 62/2018.(X.03.) JGÖ számú határozat („Dohánygyári emlékest 2018”) végrehajtásáról, és tudomásul veszi, hogy a rendezvény megvalósult 2018. szeptember 29-én a Törekvés Művelődési Központban (1101 Budapest, Könyves Kálmán krt. 25). A nyílt rendezvény meghirdetésre került Facebook internetes közösségi oldalon és papír alapú meghívó formájában.

Tudomásul veszi az alábbiakat:

- a rendezvény az egykori dohánygyári görög kolónia emlékét őrző, Budapest, VIII. ker. Kőbányai út 22. sz. alatti tábla koszorúzásával vette kezdetét, majd kulturális műsorral folytatódott; az emlékest a Fővárosi Görög Önkormányzat és a Józsefvárosi Görög Önkormányzat szervezésében és közös finanszírozásában valósult meg, melyhez a Józsefvárosi Görög Önkormányzat az Emberi Erőforrások Minisztériumától és a Józsefvárosi Önkormányzattól kapott támogatás felhasználásával járult hozzá.
- a hagyományörző esten a zeneszolgáltatást a Józsefvárosi Görög Önkormányzat megbízásából Darida-Mutafisz Viktória egyéni vállalkozó (Taverna Népzenei Együttes) nyújtotta, a műsor speciális hagyományörző tartalmához igazodva, ennek költsége bruttó 150 e Ft; -
- műsorban fellépett a Romiosyni kórus, Ellinizmosz Egyesület (táncsoportja), Helidonaki Görög Hagyományörző Egyesület (táncsoportja).
- az est összköltsége 872.574 forint volt, ebből 572.574 forintig a Józsefvárosi Görög Önkormányzat vállalt kötelezettséget, a fennmaradó összeget, azaz 300 e forintot a Fővárosi Görög Önkormányzat finanszírozta.
- a Fővárosi Görög Önkormányzat a meghívók elkészítését és postázását, a hagyományos görög vendéglátást, a műsorhoz kapcsolódó vetítés szerkesztését és előállításának költségét, valamint a koszorúzás, utazási (taxi) költség viselését vállalta.
- a Józsefvárosi Görög Önkormányzat a rendezvény költségeire a következő kifizetéseket biztosította: terembérllet 272.098 Ft, hangosítás 50.476 Ft, zeneszolgáltatás 150.000 Ft, Ellinizmosz Egyesület és Helidonaki Görög Hagyományörző Egyesület fellépési díja 50-50 e Ft összegben.

fentiek forrása:

- 400 e Ft erejéig (272,098 e Ft terembérleti díj, 50,476 e Ft hangosításra, 77,426 e Ft erejéig Darida-Mutafisz Viktória egyéni vállalkozó /Taverna Népzenei Együttes/ zeneszolgáltatás költsége) a NEMZ-KUL-18-1612 számú Emberi Erőforrások Minisztériumától nyert pályázati támogatás terhére,
- 115.224 Ft erejéig (15,224 e Ft erejéig a Darida-Mutafisz Viktória egyéni vállalkozó (Taverna Népzenei Együttes) zeneszolgáltatás költsége, 50 e Ft erejéig az Ellinizmos Egyesület fellépési díja, 50 e Ft erejéig a Helidonaki Görög Hagyományörző Egyesület fellépési díja) a 2018. évi feladatalapú központi támogatás terhére
- 57,350 e Ft erejéig a Darida-Mutafisz Viktória egyéni vállalkozó (Taverna Népzenei Együttes) zeneszolgáltatás költsége a 2018. évi Józsefvárosi Önkormányzat nemzetiségi pályázaton elnyert összeg terhére lett elszámolva.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2018. november 14.

### 3. Napirendi pont

#### Reprezentációs szabályzat módosítása

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

#### Bozonasz Irini elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 74/2018.(XI.14.) számú határozatát:

#### Józsefvárosi Görög Önkormányzat 74/2018. (XI.14.) számú határozata:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a 66/2017. (X.18.) sz. alatt, a reprezentációs kiadásokról elfogadott szabályzatának 2.4 pontjában felsorolt, reprezentációs költségként elszámolható élelmiszerek körét az alábbiakkal bővíti: feta sajt, olivabogyó, olivaolaj, paprika fetával töltve, pesto, halva, gyümölcskészítmények, zöldségfélék, magvak.
2. Felkéri az elnököt a mellékelt, módosított reprezentációs szabályzat aláírására azzal, hogy a módosítás 2018. november 20-án lép hatályba.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2018. november 14.

### 4. Napirendi pont

#### Közmeghallgatás ideje és költségvonzatainak meghatározása

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

#### Bozonasz Irini elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 75/2018.(XI.14.) számú határozatát:

#### Józsefvárosi Görög Önkormányzat 75/2018.(XI.14.) számú határozata:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a 2018. évi közmeghallgatás 2018. december 08-án kerül megrendezésre, a Budapest 1082, Vajdahunyad utca 1/b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában 17:00 órai kezdettel, a hagyományos karácsonyi előest - a vasilopita vágás -

rendezvényvel egybekötve. A rendezvény költségére 100 e Ft keretösszeget határoz meg, mely a Hellas Invest Kft.-től hagyományos görög étel kóstolóra 75 ezer forint összeghatárig, a Hóbagoly Salátaháztól szendvicsekre 10.000 forint összeghatárig, a GRoby-tól italok rendelésére 15.000 forint összeghatárig használható fel.

2. A nyílt rendezvény a Józsefváros újságban, a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzatnál és a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában elhelyezett plakát formájában kerül meghirdetésre.
3. forrása: A 2018. évi működési állami támogatás telefonköltség megtakarításából 60 300 Ft, és a 2018. évi működési állami támogatás tartalékából 39 700 Ft.

**Felelős: Bozonasz Irini elnök**  
**Határidő: 2018. december 15.**

#### **5. Napirendi pont**

**Bethlen Gábor Alapkezelő nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2019. évi támogatására kiírt pályázaton való részvétel**

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

#### **Bozonasz Irini elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 76/2018.(XI.14.) számú határozatát:

#### **Józsefvárosi Görög Önkormányzat 76/2018.(XI.14.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

1. a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. 2019. évi nemzetiségi pályázatán részt vesz három programjának (Dohánygyári Emlékest, Zenés irodalmi est, szakmai kirándulás) támogatása céljából. A pályázat regisztrációs díja 3000,-Ft-ba kerül, melyet átutalással fizet be a Józsefvárosi Görög Önkormányzat
2. forrás a 2017. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás, fedezete a dologi kiadások előirányzata.

**Felelős: Bozonasz Irini elnök**  
**Határidő: 2018. november 26.**

#### **6. Napirendi pont**

**Beszerzések**

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

#### **Bozonasz Irini elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 77/2018.(XI.14.) számú határozatát:

#### **Józsefvárosi Görög Önkormányzat 77/2018.(XI.14.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

1. a Józsefvárosi Görög Önkormányzat nemzetiségi feladatok ellátása érdekében 290 e Ft keretösszeget biztosít a zenei archívumának az ápolásához, bővítéséhez és

használatához szükséges elektronikai eszközök beszerzésére, továbbá az alábbi eszközök vásárlására:

- laptop: 156 e keretösszeg
  - hangfal: 77 e Ft keretösszeg
  - nyomtató: 21 e Ft keretösszeg
  - hangszóró: 36 e Ft keretösszeg
2. a beszerzett hangfalat a zenei archívumot kezelő elnökhelyettes, a laptopot Argirász Mária képviselő, a nyomtatót és a hangszórót az elnök használatába adja.
  3. Az eszközök beszerzésének forrása a 2018. évi helyi működési támogatás, a tartalék átcsoportosítása beruházási kiadásra 211 000 Ft összegben és a 2018. évi működési állami támogatás tartaléka átcsoportosítva beruházási kiadásra 75 650 Ft összegben.
  4. felkéri az elnököt a határozat 1. és 2. pontjai végrehajtásához szükséges intézkedések megtételére.

**Felelős: Bozonasz Irini elnök**

**Határidő: 2018. december 15.**

#### **7. Napirendi pont**

##### **2019. évi Munkaterv elfogadása**

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

#### **Bozonasz Irini elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 78/2018.(XI.14.) számú határozatát:

#### **Józsefvárosi Görög Önkormányzat 78/2018.(XI.14.) számú határozata:**

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja az előterjesztés szerinti, és a jelen határozat mellékletét képező 2019. évi munkatervet, amelynek megvalósulása a 2019. évi költségvetési források függvénye.

**Felelős: Bozonasz Irini elnök**

**Határidő: 2018. november 14.**

#### **8. Napirendi pont**

##### **2019. évi átmeneti gazdálkodás**

Előterjesztő: Bozonasz Irini elnök (írásbeli előterjesztés)

#### **Bozonasz Irini elnök**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 79/2018.(XI.14.) számú határozatát:

#### **Józsefvárosi Görög Önkormányzat 79/2018.(XI.14.) számú határozata:**

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. 2019. évi átmeneti költségvetési gazdálkodás időszakában felhatalmazza az elnököt a nemzetiségi önkormányzat 2018. évről áthúzódó kiadásainak teljesítésére a 2018. évi feladattal terhelt költségvetési maradványa terhére.

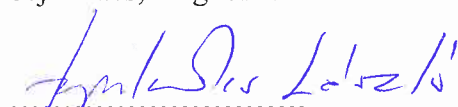
2. a 2019. évi átmeneti költségvetési gazdálkodás időszakában az előzetes kötelezettségvállalások teljesítésére csak abban az esetben kerülhet sor, ha az előzetes kötelezettségvállalásban, a döntésekben a megjelölt bevételi forrás is biztosított.
3. ha a 2. pontban foglalt előzetes kötelezettségvállalásra, kifizetésekre a forrás nem biztosított, felhatalmazza az elnököt az előző évi szabad költségvetési maradványból történő megelőlegezésre, vagy a kifizetés felfüggesztésére.
4. 2019. évi átmeneti költségvetési gazdálkodás időszakában felhatalmazza az elnököt, hogy új kötelezettségvállalás, pénzügyi kifizetés kizárólag a teljesített tárgyévi bevételek, vagy a 2018. évi szabad maradvány erejéig teljesíthető.
5. az átmeneti időszakban a kiadások készpénzben történő teljesítésének eseteit az alábbiakban határozza meg:
  - a) készlet és kis értékű tárgyi eszköz beszerzése,
  - b) kiküldetés, reprezentációs, vendéglátásra kiadások,
  - c) kisösszegű szolgáltatási kiadások,
  - d) utólagos elszámolásra felvett előlegek,
  - e) nem rendszeres és külső személyi juttatások.
6. jelen határozatban foglaltak 2019. január 1-jétől lépnek hatályba és a 2019. évi költségvetés elfogadásával egyidejűleg hatályát veszítik.

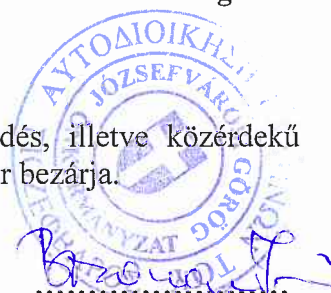
Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 1.-5. pont 2019. január-február hónap, 6. pont a 2019. évi költségvetés elfogadása

**Bozonasz Irini**

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés, megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 17:30 órakor bezárja.

  
.....  
jegyzőkönyv-hitelesítő

  
.....  
elnök

Jegyzőkönyvet leírta: Németh Edina 







Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιόζεφαρος Βουδαπέστης



### Jelenléti ív

a Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
7. nyilvános rendes testületi üléséről, amelynek időpontja:  
2018. november 14.(szerda) 16:00 óra

1. Bozonász Irini

2. Topalidisz László

3. Argirász Mária

Bozonász Irini  
Topalidisz László  
Argirász Mária

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Kovács Gabriella

dr. Kovács Gabriella

Németh Edina

Németh Edina





Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιόζεφαρος Βουδαπέστης



## ELŐTERJESZTÉS

### Beszámoló a Dohánygyári emléktábla felújításáról

Előterjesztő: Bozonasz Iriini (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. november 14. napján  
7. nyilvános rendes testületi ülés 1.) napirendi pontja

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy Önkormányzatunk 46/2018.(VII.10.) számú határozatában döntött a „dohánygyári görög kolónia” emlékére elhelyezett emléktábla felújításáról.

A Budapest VIII. ker., Kőbányai út 22. sz. alatti ház falán „dohánygyári görög kolónia” emlékére elhelyezett 80x80 cm-es görög emléktábla betűinek felújítása (betűk kitisztítása, feketítése, letisztítása) megtörtént. A felújítás költsége 133.350 Ft-ba került.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

### Határozati javaslat

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Bozonasz Iriini Elnök Asszony beszámolóját a 46/2018.(VII.10.) JGÖ számú határozat (emléktábla felújítás) végrehajtásáról, és tudomásul veszi, hogy a Budapest VIII. ker. Kőbányai út 22. sz. alatti ház falán az egykori dohánygyári görög kolóniára emlékeztető tábla felújítása megvalósult. A 80x80 cm-es görög emléktábla betűinek felújítása (betűk kitisztítása, festése, a tábla letisztítása) 133.350 Ft-ba került. Az emléktábla visszahelyezése során két koszorútartó is elhelyezésre került. Forrása a 2018 évi feladatalapú központi költségvetési támogatás terhére került elszámolásra.

Felelős: Bozonasz Iriini elnök  
Határidő: 2018. november 14.

Budapest, 2018. november 05.



Bozonasz Iriini elnök

<p>ELŐTERJESZTŐ: BOZONASZ IRINI ELNÖK JÓZSEFVÁROSI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/<u>NEM IGÉNYEL</u>, IGAZOLÁS: JOGI KONTROLL: <i>nikol</i></p>
---



Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιοζεφαρος Βουδαπέστης



ELŐTERJESZTÉS

**Beszámoló a „Dohánygyári emlékest 2018” című rendezvényről**

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. november 14. napján  
7. nyilvános rendes testületi ülés 2.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a hagyománnyá vált Dohánygyári Emlékest idei évben is megrendezésre került 2018. szeptember 29-én, melynek helyszíne a Törekvés Művelődési Központ (1101 Budapest Könyves Kálmán Krt. 25.) volt. A nyílt rendezvény meghirdetésre került a Facebook internet közösségi oldalon és papír alapú meghívó formájában is.

Az emlékest a Fővárosi Görög Önkormányzat és a Józsefvárosi Görög Önkormányzat szervezésében és közös finanszírozásában valósult meg, melyhez önkormányzatunk az Emberi Erőforrások Minisztériumától és a Józsefvárosi Önkormányzattól kapott támogatás felhasználásával járult hozzá.

A rendezvény a Kőbányai út 22. sz. alatti, az egykori dohánygyári görög kolónia emlékét őrző tábla koszorúzásával vette kezdetét, azt követően a program kulturális műsorral folytatódott. Önkormányzatunk a rendezvény speciális, hagyományőrző tartalmához igazodva - Darida-Mutafisz Viktória egyéni vállalkozót (Taverna Népzenei Együttes) bízta meg a zeneszolgáltatással, ennek költsége bruttó 150 e Ft volt.

A műsorban fellépett a Romiosyni kórus, az Ellinizmosz Egyesület (táncsoportja), a Helidonaki Görög Hagyományőrző Egyesület (táncsoportja).

Az est összköltsége közel 872.574 forintba került, ebből 572.574 forintig a Józsefvárosi Görög Önkormányzat vállalt kötelezettséget, a fennmaradó összeget, azaz 300 e forintot a Fővárosi Görög Önkormányzat finanszírozta.

A Fővárosi Görög Önkormányzat a meghívók elkészítését és postázását, a hagyományos görög vendéglátást, a műsorhoz kapcsolódó vetítés szerkesztését és előállításának költségét, valamint a koszorúzás, utazási (taxi) költség viselését vállalta.

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat a rendezvény költségeire a következő kifizetéseket biztosította: terembérlés 272.098 Ft, hangosítás 50.476 Ft, zeneszolgáltatás 150.000 Ft, Ellinizmosz Egyesület és Helidonaki Görög Hagyományőrző Egyesület fellépési díját 50-50 e Ft összegben.

Forrása:

- 400 e Ft erejéig (272,098 e Ft terembérleti díj, 50,476 e Ft hangosításra, 77,426 e Ft erejéig Darida-Mutafisz Viktória egyéni vállalkozó /Taverna Népzenei Együttes/ zeneszolgáltatás költsége) a NEMZ-KUL-18-1612 számú Emberi Erőforrások Minisztériumától nyert pályázati támogatás terhére,
- 115.224 Ft erejéig (15,224 e Ft erejéig a Darida-Mutafisz Viktória egyéni vállalkozó (Taverna Népzenei Együttes) zeneszolgáltatás költsége, 50 e Ft erejéig az Ellinizmosz Egyesület fellépési díja, 50 e Ft erejéig a Helidonaki Görög Hagyományőrző Egyesület fellépési díja) a 2018. évi feladatalapú központi támogatás terhére
- 57,350 e Ft erejéig a Darida-Mutafisz Viktória egyéni vállalkozó (Taverna Népzenei Együttes) zeneszolgáltatás költsége a 2018. évi Józsefvárosi Önkormányzat nemzetiségi pályázaton elnyert összeg terhére lett elszámolva

## Határozati javaslat

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Bozonasz Irini Elnök Asszony beszámolóját az 51/2018.(IX.13.) és 62/2018.(X.03.) JGÖ számú határozat („Dohánygyári emlékest 2018”) végrehajtásáról, és tudomásul veszi, hogy a rendezvény megvalósult 2018. szeptember 29-én a Törekvés Művelődési Központban (1101 Budapest, Könyves Kálmán krt. 25). A nyílt rendezvény meghirdetésre került Facebook internetes közösségi oldalon és papír alapú meghívó formájában.

Tudomásul veszi az alábbiakat:

- a rendezvény az egykori dohánygyári görög kolónia emlékét őrző, Budapest, VIII. ker. Kőbányai út 22. sz. alatti tábla koszorúzásával vette kezdetét, majd kulturális műsorral folytatódott; az emlékest a Fővárosi Görög Önkormányzat és a Józsefvárosi Görög Önkormányzat szervezésében és közös finanszírozásában valósult meg, melyhez a Józsefvárosi Görög Önkormányzat az Emberi Erőforrások Minisztériumától és a Józsefvárosi Önkormányzattól kapott támogatás felhasználásával járult hozzá.
- a hagyományörző esten a zeneszolgáltatást a Józsefvárosi Görög Önkormányzat megbízásából Darida-Mutafisz Viktória egyéni vállalkozó (Taverna Népzenei Együttes) nyújtotta, a műsor speciális hagyományörző tartalmához igazodva, ennek költsége bruttó 150 e Ft; -
- műsorban fellépett a Romiosyni kórus, Ellinizmosz Egyesület (tánccsoportja), Helidonaki Görög Hagyományörző Egyesület (tánccsoportja).
- az est összköltsége 872.574 forint volt, ebből 572.574 forintig a Józsefvárosi Görög Önkormányzat vállalt kötelezettséget, a fennmaradó összeget, azaz 300 e forintot a Fővárosi Görög Önkormányzat finanszírozta.
- Fővárosi Görög Önkormányzat a meghívók elkészítését és postázását, a hagyományos görög vendéglátást, a műsorhoz kapcsolódó vetítés szerkesztését és előállításának költségét, valamint a koszorúzás, utazási (taxi) költség viselését vállalta.
- a Józsefvárosi Görög Önkormányzat a rendezvény költségeire a következő kifizetéseket biztosította: terembérlés 272.098 Ft, hangosítás 50.476 Ft, zeneszolgáltatás 150.000 Ft, Ellinizmosz Egyesület és Helidonaki Görög Hagyományörző Egyesület fellépési díja 50-50 e Ft összegben.

fentiek forrása:

- 400 e Ft erejéig (272,098 e Ft terembérlési díj, 50,476 e Ft hangosításra, 77,426 e Ft erejéig Darida-Mutafisz Viktória egyéni vállalkozó /Taverna Népzenei Együttes/ zeneszolgáltatás költsége) a NEMZ-KUL-18-1612 számú Emberi Erőforrások Minisztériumától nyert pályázati támogatás terhére,
- 115.224 Ft erejéig (15,224 e Ft erejéig a Darida-Mutafisz Viktória egyéni vállalkozó (Taverna Népzenei Együttes) zeneszolgáltatás költsége, 50 e Ft erejéig az Ellinizmosz Egyesület fellépési díja, 50 e Ft erejéig a Helidonaki Görög Hagyományörző Egyesület fellépési díja) a 2018. évi feladatalapú központi támogatás terhére
- 57,350 e Ft erejéig a Darida-Mutafisz Viktória egyéni vállalkozó (Taverna Népzenei Együttes) zeneszolgáltatás költsége a 2018. évi Józsefvárosi Önkormányzat nemzetiségi pályázaton elnyert összeg terhére lett elszámolva.

Felelős: Bozonasz Irini elnök  
Határidő: 2018. november 14.

Budapest, 2018. november 05.



Bozonasz Irini elnök

ELŐTERJESZTŐ: BOZONASZ IRINI ELNÖK JÓZSEFVÁROSI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL:



Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιόζεφαρος Βουδαπέστης



## ELŐTERJESZTÉS

### Reprezentációs szabályzat módosítása

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. november 14. napján  
7. nyilvános rendes testületi ülés 3.) napirendi pontja

Mint ismeretes, önkormányzatunk 66/2017. (X.18.) sz. határozatával reprezentációs szabályzatot fogadott el, az önkormányzat működésével, üzleti, szakmai, diplomáciai, hitéleti valamint az állami ünnepek alkalmával, ellenérték nélkül nyújtott vendéglátás (étel, ital), és a rendezvényhez kapcsolódó szolgáltatás (utazás, szállás, szabadidős program) elszámolható költségeiről. A szabályzat a társadalmi eseményekhez kapcsolódó önkormányzati megemlékezésekre, szakmai tanácskozásokra, értekezletekre is kiterjed.

A szabályzat 2.4 pontja sorolja fel a reprezentáció (vendéglátás) során elszámolható élelmiszereket és a vendéglátáshoz használatos egyéb termékeket. Ezek a jelenlegi szabályozás szerint lényegében a kiskereskedelemben kapható kész termékek, viszont önkormányzatunk szinte valamennyi rendezvényén, ünnepi alkalommal házi készítésű, a hagyományos görög gasztronómiához tartozó ételkínálattal várja vendégeit. Ahhoz, hogy az erre fordított költségeket a tényleges használat szerint, pontosan elszámolhassuk, szükséges a szabályzat 2.4 pontjának bővítése olyan élelmiszer alapanyagokkal, melyeket rendszeresen felhasználunk, mint, liszt, tejtermékek, sütőpor, tojás, vaníliás cukor, fűszerfélék, margarin, élesztő, olaj, zsír, búzafélék, gyümölcsök, gyümölcskészítmények, zöldségfélék, magvak. A határozati javaslat ezen módosítást célozza.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

### Határozati javaslat

**A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. a 66/2017. (X.18.) sz. alatt, a reprezentációs kiadásokról elfogadott szabályzatának 2.4 pontjában felsorolt, reprezentációs költségként elszámolható élelmiszerek körét az alábbiakkal bővíti: feta sajt, olivabogyó, olívaolaj, paprika fetával töltve, pesto, halva, gyümölcskészítmények, zöldségfélék, magvak.**
- 2. Felkéri az elnököt a mellékelt, módosított reprezentációs szabályzat aláírására azzal, hogy a módosítás 2018. november 20-án lép hatályba.**

**Felelős: Bozonasz Irini elnök**  
**Határidő: 2018. november 14.**

Budapest, 2018. november 05.



**Bozonasz Irini elnök**

<b>ELŐTERJESZTŐ: BOZONASZ IRINI ELNÖK JÓZSEFVÁROSI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT</b>
<b>LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ</b>
<b>PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:</b>
<b>JOGI KONTROLL:</b>



Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιόζεφαρος Βουδαπέστης



ELŐTERJESZTÉS

### Közmeghallgatás ideje és költségvonzatainak meghatározása

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. november 14. napján  
7. nyilvános rendes testületi ülés 4.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy a 2018. évi közmeghallgatás 2018. december 08-án kerüljön megrendezésre, a Budapest 1082 Vajdahunyad utca 1/b. Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában, 17 órai kezdettel, a hagyományos karácsonyi előest - a vasilopita vágás - rendezvénnyel egybekötve. Javasolom továbbá, hogy a nyílt rendezvényre szánt keretösszeg 100 e Ft erejéig kerüljön meghatározásra, melyet javaslok az alábbiak szerint felhasználni: a Hellas Invest Kft. -től hagyományos görög étel kóstolóra 75 ezer forint összeghatárig, a Hóbagoly Salátaháztól szendvicsekre 10.000 forint összeghatárig, a GRoby -tól italok rendelésére 15.000 forint összeghatárig.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

### Határozati javaslat

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a 2018. évi közmeghallgatás 2018. december 08-án kerül megrendezésre, a Budapest 1082, Vajdahunyad utca 1/b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában 17:00 órai kezdettel, a hagyományos karácsonyi előest - a vasilopita vágás - rendezvénnyel egybekötve. A rendezvény költségére 100 e Ft keretösszeget határoz meg, mely a Hellas Invest Kft.-től hagyományos görög étel kóstolóra 75 ezer forint összeghatárig, a Hóbagoly Salátaháztól szendvicsekre 10.000 forint összeghatárig, a GRoby-től italok rendelésére 15.000 forint összeghatárig használható fel.
2. A nyílt rendezvény a Józsefváros újságban, a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzatnál és a Józsefvárosi Nemzetiségi Irodában elhelyezett plakát formájában kerül meghirdetésre.
3. forrása: A 2018. évi működési állami támogatás telefonköltség megtakarításából 60 300 Ft, és a 2018. évi működési állami támogatás tartalékából 39 700 Ft.

Felelős: Bozonasz Irini elnök  
Határidő: 2018. december 15.

Budapest, 2018. november 05.



Bozonasz Irini elnök

ELŐTERJESZTŐ:	BOZONASZ	IRINI	ELNÖK	JÓZSEFVÁROSI	GÖRÖG
ÖNKORMÁNYZAT					
LEÍRTA:	NÉMETH EDINA	ÜGYINTÉZŐ			
PÉNZÜGYI FEDEZETET	IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL,	IGAZOLÁS:			
JOGI KONTROLL:					





Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιώζεφαρος Βουδαπέστης



ELŐTERJESZTÉS

**Bethlen Gábor Alapkezelő nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2019. évi támogatására kiírt pályázaton való részvétel**

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. november 14. napján  
7. nyilvános rendes testületi ülés 5.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy a Józsefvárosi Görög Önkormányzat a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. 2019. évi nemzetiségi pályázatán vegyen részt három programjának (Dohánygyári Emlékest, Zenés irodalmi est, Szakmai kirándulás) támogatása céljából. A pályázati regisztráció díj 3000,- Ft lesz, melyet átutalással fizet be a Józsefvárosi Görög Önkormányzat. Forrása a 2018. évi működési központi költségvetési támogatás.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását

#### Határozati javaslat

**A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. 2019. évi nemzetiségi pályázatán részt vesz három programjának (Dohánygyári Emlékest, Zenés irodalmi est, szakmai kirándulás) támogatása céljából. A pályázat regisztrációs díja 3000,-Ft-ba kerül, melyet átutalással fizet be a Józsefvárosi Görög Önkormányzat**
- 2. forrás a 2017. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás, fedezete a dologi kiadások előirányzata.**

**Felelős: Bozonasz Irini elnök**

**Határidő: 2018. november 26.**

Budapest, 2018. november 05.



**Bozonasz Irini elnök**

<b>ELŐTERJESZTŐ: BOZONASZ IRINI ELNÖK JÓZSEFVÁROSI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT</b>
<b>LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ</b>
<b>PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:</b>
<b>JOGI KONTROLL:</b>



Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιόζεφαρος Βουδαπέστης



## ELŐTERJESZTÉS

### Beszerezések

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. november 14. napján  
7. nyilvános rendes testületi ülés 6.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Önkormányzati munkánk végzéséhez nélkülözhetetlenek bizonyos technikai eszközök, ezért időnként foglalkoznunk kell ezek pótlásáról, beszerzéséről.

Ismeretes mindenki előtt, hogy hagyományaink egyik jellegzetes részét népzenei hagyományaink képezik. Ennek ápolására önkormányzatunk értékes zenei - népzenei archívumot hozott létre, melyet folyamatosan gondoz, bővít, és – a rendezvényekhez, kórus próbákhoz stb. kapcsolódva - használ. Az archívum kezelője Topalidisz László elnökhelyettes.

Az zenei archívum fejlesztéséhez, és használatához megfelelő, jó állapotú technikai eszközök szükségesek, azonban önkormányzatunk eszközei – ahogy irdai eszközei is - hiányosak, vagy elavultak. Javasolom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy a 2018. évi működési központi költségvetési támogatásból megmaradt összeg terhére a Józsefvárosi Görög Önkormányzat nemzetiségi feladatok ellátása érdekében 290.000.-Ft erejéig terjedő keretösszeget biztosítson, és a következő beszerzéseket hagyja jóvá.

Laptop: 156 e keretösszeg

Hangfal: 77. e Ft keretösszeg

Nyomtató: 21 e Ft keretösszeg

hangszóró: 36 e Ft keretösszeg

Fenti keretösszeg terhére az alábbi eszközöket javaslom beszerezni:

1 db JBL Flip 4 Bluetooth hangszóró - Fekete 35.720 Ft keretösszegben ,

Mackie CR5BT Multimedia monitor hangfalpárt 75.900 Ft összegben,

HP DeskJet Advantage 3787 (T8W48C) Színes tintasugaras nyomtató + HP H2800 Fehér headset 20.270 Ft keretösszegben

Hp nootebook 4TU63EA#AKC : 154.760 Ft keretösszegben,

Fentiekre tekintettel javaslom az alábbi határozati javaslat elfogadását.

### Határozati javaslat

**A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. a Józsefvárosi Görög Önkormányzat nemzetiségi feladatok ellátása érdekében 290 e Ft keretösszeget biztosít a zenei archívumának az ápolásához, bővítéséhez és használatához szükséges elektronikai eszközök beszerzésére, az alábbiak szerint:**

- **laptop: 156 e keretösszeg**
- **hangfal: 77 e Ft keretösszeg**

- nyomtató: 21 e Ft keretösszeg
  - hangszóró: 36 e Ft keretösszeg
2. a beszerzett hangfalat a zenei archívumot kezelő elnökhelyettes, a laptopot Argirász Mária képviselő, a nyomtatót és a hangszórót az elnök használatába adja.
  3. Az eszközök beszerzésének forrása a 2018. évi helyi működési támogatás, a tartalék átcsoportosítása beruházási kiadásra 211 000 Ft összegben és a 2018. évi működési állami támogatás tartaléka átcsoportosítva beruházási kiadásra 75 650 Ft összegben.
  4. felkéri az elnököt a határozat 1. és 2. pontjai végrehajtásához szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Bozonasz Irini elnök  
Határidő: 2018. december 15.

Budapest, 2018. november 05.



Bozonasz Irini elnök

<p><b>ELŐTERJESZTŐ: BOZONASZ IRINI ELNÖK JÓZSEFVÁROSI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT</b></p> <p><b>LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ</b></p> <p><b>PÉNZÜGYI FEDEZETET <u>IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL</u>, IGAZOLÁS:</b></p> <p><b>JOGI KONTROLL:</b></p>
---





Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιόζεφαρος Βουδαπέστης



## ELŐTERJESZTÉS

### 2019. évi Munkaterv elfogadása

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. november 14. napján  
7. nyilvános rendes testületi ülés 7.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom, a Tisztelt Képviselő-testület tagjainak a 2019. évi munkatervben az alább felsoroltak szerepeljenek – figyelem véve, hogy nem tervezhetünk a naptári év végéig, tekintettel arra, hogy 2019 őszén önkormányzati választások lesznek, vagyis a jelenlegi képviselők megbízása a választásnapjával megszűnik:

1. A görög nemzeti ünnepek a 1821. Március 25-i Nemzeti Ünnepe, 1940. Október 28-i OXI Nemzeti Ünnepek központi rendezvényeiben való részvétel, együttműködés, költségeihez való hozzájárulás.
2. Zenei archívum fenntartása és bővítése (Topalidisz László képviselő régi görög bakelit lemezeket gyűjt vagy kölcsönöz és archívumba átmenti CD-DVD-re). Folyamatos.
3. Fotó archívum gyűjtése (Topalidisz László képviselőnk a gyűjtött anyagot scannelli, restaurálja, és Vlahosz Haralambosz a képek adatainak anyagát rendszerezi, albumokba rendezi stb.) Folyamatos
4. Önállóan illetve más nemzetiségi önkormányzattal együttműködve nemzetiségi kulturális rendezvények szervezése.
5. Évente egy szakmai buszkirándulás szervezése. 2018 májusában tervezünk az olaszországi Triest város görög közösség meglátogatása szakmai kirándulás keretében.
6. Tárgyi emlékeink gyűjtése, feldolgozása, korszerű technikákkal való archiválása, kiállítása. (Különösen a VIII. kerületre, mint befogadó kerületre koncentrálni - Dohánygyár) Folyamatos
7. Görög témájú kiadványok megjelentetésének támogatása
8. Görög kulturális egyesületekkel, alapítványokkal, táncsoportokkal, zenekarokkal való együttműködés és ezek támogatása. (anyagi illetve természetbeni juttatások: pl. próbaterem támogatás, görög népviseleti ruhák vétele, görög-magyar nyelvű naptár kiadása, egyösszegű támogatások... stb.)
9. Dohánygyári emléktábla koszorúzás és emlékünnepek rendezése 2019 szeptember 28-án
10. Görög húsvéti ünnepség megtartása a Magyarországi Görög Önkormányzattal együttműködve
11. Testületi ülések és Közmeghallgatás megtartása

### Munkaterv havi bontásban:

#### Január

- Nemzetiségi Önkormányzat és a helyi települési Önkormányzat között létrejött együttműködési megállapodás felülvizsgálata (határidő január 30.)
- Görög Vízkereszt megünneplése a Magyarországi Görögök Országos Önkormányzattal együttműködve

Beszámoló elkészítése az működési központi költségvetési támogatásról valamint a települési Önkormányzat működési támogatásáról

- Döntés a Romiosyni kórus támogatásáról

#### **Február**

- Nemzetiségi Önkormányzat 2019 évi költségvetésének megalkotása (határidő: február 15.)

#### **Március**

- 1821. Március 25-i Nemzeti Ünnepp központi rendezvényén való részvétel és támogatása

#### **Április**

- Görög Ortodox Húsvét központi rendezvényen való részvétel és támogatása
- „70 év 70 kép” című vándorkiállítás görögországi helyszíneken való bemutatása, szervezése és támogatása a Fővárosi Görög Önkormányzattal való együttműködésben.
- Nemzetiségi Önkormányzat zárszámadása

#### **Május**

- Május 1-i majális szervezése
- Szakmai kirándulás az olaszországi Triest város görög közösségének meglátogatása

#### **Június**

- Zenés Irodalmi Est szervezése a Romiosyni kórus részvételével
- A Manolisz Glezosz 12 évfolyamos Kiegészítő Nyelvoktató Iskola által szervezett nyári tábor támogatása

#### **Szeptember**

- Magyarországi Görögök Kulturális Egyesülete Természetjáró Tagozata görögországi túrájának támogatása
- Dohánygyári Emlékest megrendezése

#### **Folyamatosan működő feladatok:**

- Romiosyni kórus próbáinak helység biztosítása
- Zenei Archívum fenntartása és fejlesztése (felelőse: Topalidisz László alelnök)
- Fotó és dokumentum archívum fenntartása és fejlesztése (felelőse: Vlahosz Haralambosz)

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

#### **Határozati javaslat**

**A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja az előterjesztés szerinti, és a jelen határozat mellékletét képező 2019. évi munkatervet, amelynek megvalósulása a 2019. évi költségvetési források függvénye.**

**Felelős: Bozonasz Irini elnök**  
**Határidő: 2018. november 14.**

Budapest, 2018. november 05.



**Bozonasz Irini elnök**

**ELŐTERJESZTŐ: BOZONASZ IRINI ELNÖK JÓZSEFVÁROSI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT**  
**LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ**  
**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**  
**JOGI KONTROLL:**



Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιόζεφαρος Βουδαπέστης



## ELŐTERJESZTÉS

### 2019. évi átmeneti gazdálkodás

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. november 14. napján  
7. nyilvános rendes testületi ülés 8.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy Magyarország 2019. évi központi költségvetéséről szóló törvényt az országgyűlés elfogadta, amely azonban a nemzetiségi önkormányzatok támogatását önkormányzatonként nem tartalmazza. Az Emberi Erőforrás Minisztériuma 2018. december végén, illetve 2019. január hónapban teszi közzé a 2019. évre megállapított központi költségvetési működési támogatás összegét.

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat a támogatási összeg pontos meghatározásáig a 2019. évi költségvetésről költségvetési évet megelőző évben határozatot nem alkothat, ezért szükséges a 2019. évi átmeneti időszakra a költségvetési gazdálkodás szabályairól határozatot hoznia.

2019. évben várhatóan a központi költségvetési, valamint a települési önkormányzati támogatás összege a 2018. évihez fog közelíteni, tehát a következő évi programjainkat, kiadásainkat a forrásokhoz kell igazítani a költségvetési egyensúly megtartása érdekében. Az átmeneti időszakban pénzügyi forrása az önkormányzatnak az előző évben fel nem használt szabad költségvetési maradvány lesz, így az átmeneti gazdálkodás szabályozásánál elsődlegesen az áthúzódó kiadásokra, az előre vállalt kötelezettségekre kell forrást biztosítani.

A fent leírtak alapján az alábbi határozati javaslatot terjesztem elfogadásra a T. Képviselő-testület elé.

### Határozati javaslat

**A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. 2019. évi átmeneti költségvetési gazdálkodás időszakában felhatalmazza az elnököt a nemzetiségi önkormányzat 2018. évről áthúzódó kiadásainak teljesítésére a 2018. évi feladattal terhelt költségvetési maradványa terhére.**
- 2. a 2019. évi átmeneti költségvetési gazdálkodás időszakában az előzetes kötelezettségvállalások teljesítésére csak abban az esetben kerülhet sor, ha az előzetes kötelezettségvállalásban, a döntésekben a megjelölt bevételi forrás is biztosított.**
- 3. ha a 2. pontban foglalt előzetes kötelezettségvállalásra, kifizetésekre a forrás nem biztosított, felhatalmazza az elnököt az előző évi szabad költségvetési maradványból történő megelőlegezésre, vagy a kifizetés felfüggesztésére.**
- 4. 2019. évi átmeneti költségvetési gazdálkodás időszakában felhatalmazza az elnököt, hogy új kötelezettségvállalás, pénzügyi kifizetés kizárólag a teljesített tárgyévi bevételek, vagy a 2018. évi szabad maradvány erejéig teljesíthető.**
- 5. az átmeneti időszakban a kiadások készpénzben történő teljesítésének eseteit az alábbiakban határozza meg:**
  - a) készlet és kis értékű tárgyi eszköz beszerzése,**

- b) kiküldetés, reprezentációs, vendéglátásra kiadások,
  - c) kisösszegű szolgáltatási kiadások,
  - d) utólagos elszámolásra felvett előlegek,
  - e) nem rendszeres és külső személyi juttatások.
6. jelen határozatban foglaltak 2019. január 1-jétől lépnek hatályba és a 2019. évi költségvetés elfogadásával egyidejűleg hatályát veszítik.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 1.-5. pont 2019. január-február hónap, 6. pont a 2019. évi költségvetés elfogadása

Budapest, 2018. november 05.



Bozonasz Irini elnök

<p>ELŐTERJESZTŐ: BOZONASZ IRINI ELNÖK JÓZSEFVÁROSI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ <sup>u</sup> PÉNZÜGYI FEDEZETET <u>IGÉNYEL</u>/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: JOGI KONTROLL: <i>okkua</i></p>
--



Józsefvárosi Görög Önkormányzat  
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιόζεφαρος Βουδαπέστης



## MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete  
2018. november 14. (szerda) 16:00 órai kezdettel tartandó  
7. nyilvános rendes testületi ülésére

Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája

### Napirend:

- 1. Beszámoló a Dohánygyári emléktábla felújításáról**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
- 2. Beszámoló a „Dohánygyári emlékest 2018” című rendezvényről**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
- 3. Reprezentációs szabályzat módosítása**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
- 4. Közmeghallgatás ideje és költségvonzatainak meghatározása**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
- 5. Bethlen Gábor Alapkezelő nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2019. évi támogatására kiírt pályázaton való részvétel**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
- 6. Beszerzések**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
- 7. 2019. évi Munkaterv elfogadása**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
- 8. 2019. évi átmeneti gazdálkodás**  
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2018. november 05.

Üdvözlettel:

Bozonasz Irini  
elnök s.k.

**Józsefvárosi Görög Önkormányzat**  
**Szabályzata a reprezentációs kiadásokról**

1. sz. módosítással egységes szerkezetben

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdésében szabályozott, Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodás értelmében, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 10. § (5) bekezdése és államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról rendelkező 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet 13. § (2) bekezdésének e) pontja alapján a Józsefvárosi Görög Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) a személyi jövedelemadóról szóló hatályos 1995. évi CXVII. törvény alapján a következők szerint határozza meg a reprezentációs jellegű kiadásokkal kapcsolatos szabályokat.

**1. A szabályzat hatálya**

1.1 A szabályzat személyi hatálya az Önkormányzat valamennyi képviselőjére kiterjed.

1.2. A szabályzat hatálya kiterjed az Önkormányzat érdekében felmerült és költségvetése terhére elszámolható reprezentációs kiadásokra, valamint üzleti ajándékozásra.

**2. Értelmező rendelkezések**

2.1. *Reprezentáció:* az Önkormányzat feladatellátásával összefüggő üzleti, szakmai, diplomáciai rendezvény, hitéleti esemény keretében, továbbá az állami ünnepek alkalmával ellenérték nélkül nyújtott vendéglátás (étel, ital) és a *rendezvényhez, eseményhez kapcsolódó szolgáltatás* (utazás, szállás, szabadidőprogram), kivéve a belföldi és külföldi kiküldetés elrendeléséről és elszámolásáról szóló szabályzat szerint elszámolható költségeit.

2.2. Reprezentációnak kell tekinteni a 2.1. pontban meghatározott tárgyalások, megbeszélések, értekezletek, rendezvények ellenérték nélküli vendéglátási költségeit, továbbá a társadalmi eseményekhez kapcsolódó önkormányzati megemlékezéseken, szakmai tanácskozáson, értekezleten, továbbá az állami ünnepekhez kapcsolódó rendezvények keretében biztosított ételt, italt és ezen felül nyújtott szolgáltatást.

2.3. Amennyiben az események jellege a rendelkezésre álló dokumentumok alapján nem sorolható a fenti kategóriákba, úgy a vendéglátás költségeit e rendezvények esetében béren kívülinek nem minősülő egyes meghatározott juttatásként kell kezelni.

2.4\* *Vendéglátás* alatt az étel, ital biztosítását kell érteni. A vendéglátás keretében biztosított, illetve felhasznált fogyasztási cikkek reprezentációs kiadásnak számítanak.

Az érintett fogyasztási cikkek a következők:

- Élelmiszerek: kávé, cappuccino, tej, kakaó, tea, citromlé, cukor, édesítőszer, üdítőitalok, ásványvíz, szeszes ital (bor, pezsgő), aprósütemény (édes, sós), kínálnivalók (mogyoró, ropi), cukrászsütemény, desszert, csokoládé, valamint\*\* feta sajt, olivabogyó, olivaolaj, paprika fetával töltve, pesto, halva, gyümölcskészítmények, zöldségfélék, magvak. A határozati javaslat ezen módosítást célozza.
- Egyéb termékek: virág, papírtálca, műanyag pohár és műanyag evőeszköz, szalvéta, kéztörlő, csomagolóanyag

22

\*módosította a ..../2018 ( ) sz. határozat, a módosítása 2018. -tól hatályos

22

2.5. *Vendéglátáshoz kapcsolódó szolgáltatás* alatt az utazás, szállás, és szabadidő programokat kell érteni. *Az utazás és a szállás reprezentáció keretében történő biztosítása azok esetében merül fel, akik az eseményeken, rendezvényenként vendégként (pl. üzleti partnerként, hivatali partnerként, diszvendégként, hozzátartozóként) vesznek részt.*

### **3. A reprezentációs keret**

3.1. A reprezentációs keret meghatározásáról és igénybevételéről az Önkormányzat Képviselő-testülete határozatban dönt az éves költségvetés elfogadásával egyidejűleg. Az éves reprezentációs keret nem haladhatja meg az általános működési támogatás tíz százalékát.

3.2. A reprezentációra kiadott kötelezettségvállalások esetében a kiadások után fizetendő közterheket a hatályos személyi jövedelemadóról szóló törvény szerint kell figyelembe venni.

### **4. A reprezentációs keret felhasználása és az egyes juttatások nyilvántartása**

4.1. A reprezentációs keret felhasználásának minden esetben előzetes igénybejelentésen kell alapulnia, az Önkormányzat beszerzési szabályzatának megfelelően.

4.2. A juttatásokról olyan nyilvántartást kell vezetni, a bizonylatokat oly módon kell kezelni (megőrizni), hogy azokból az elévülési időn belül utólag is megállapíthatók legyenek az adókötelezettségek, illetőleg a mentességek.

4.3. A kifizetési bizonylatokhoz, számlákhoz csatolt mellékletnek tartalmaznia kell:

- a) a reprezentációs esemény megnevezését, valamint annak időpontját,
- b) reprezentáció esetén az eseményen résztvevőkről felvett jelenléti ívet, ha jelenléti ív nem készült, a résztvevők létszámát.

4.4. A kifizetőnek a béren kívüli juttatásokról, az adómentesen nyújtott juttatásokról nyilvántartást kell vezetnie oly módon, hogy a juttatásban részesülő személy hitelt érdemlő azonosítására alkalmas adatok bevezetésre kerüljenek. A nyilvántartást a Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal illetékes szervezeti egysége vezeti.

Jelen Szabályzat a Józsefvárosi Görög Önkormányzat 66/2017. (X.18.) számú határozatával elfogadott, 2017. október 19. napjával hatályba lépett, és .....sz. határozatával módosított, egységes szerkezetbe foglalt szabályzata, mely a módosítással..... napjával hatályos.

**Józsefvárosi Görög Önkormányzat**

**elnök**

**Danada-Rimán Edina**

**jegyző**

## Józsefvárosi Görög Önkormányzat

### 2019. évi munkaterv

1. A görög nemzeti ünnepek a 1821. Március 25-i Nemzeti Ünneppel, 1940. Október 28-i OXI Nemzeti Ünnepek központi rendezvényeiben való részvétel, együttműködés, költségeihez való hozzájárulás.
2. Zenei archívum fenntartása és bővítése (Topalidisz László képviselő régi görög bakelit lemezeket gyűjt vagy kölcsönöz és archívumba átmenti CD-DVD-re). Folyamatos.
3. Fotó archívum gyűjtése (Topalidisz László képviselőnk a gyűjtött anyagot scannelli, restaurálja, és Vlahosz Haralambosz a képek adatainak anyagát rendszerezi, albumokba rendezi stb.) Folyamatos
4. Önállóan illetve más nemzetiségi önkormányzattal együttműködve nemzetiségi kulturális rendezvények szervezése.
5. Évente egy szakmai buszkirándulás szervezése. 2018 májusában tervezünk az olaszországi Triest város görög közösség meglátogatása szakmai kirándulás keretében.
6. Tárgyi emlékeink gyűjtése, feldolgozása, korszerű technikákkal való archiválása, kiállítása. (Különösen a VIII. kerületre, mint befogadó kerületre koncentrálva - Dohánygyár) Folyamatos
7. Görög témájú kiadványok megjelentetésének támogatása
8. Görög kulturális egyesületekkel, alapítványokkal, táncsoportokkal, zenekarokkal való együttműködés és ezek támogatása. (anyagi illetve természetbeni juttatások: pl. próbaterem támogatás, görög népviseleti ruhák vétele, görög-magyar nyelvű naptár kiadása, egyösszegű támogatások... stb.)
9. Dohánygyári emléktábla koszorúzás és emlékünnepe rendezése 2019 szeptember 28-án
10. Görög húsvéti ünnepség megtartása a Magyarországi Görög Önkormányzattal együttműködve
11. Testületi ülések és Közmeghallgatás megtartása

#### Munkaterv havi bontásban:

##### Január

- Nemzetiségi Önkormányzat és a helyi települési Önkormányzat között létrejött együttműködési megállapodás felülvizsgálata (határidő január 30.)
- Görög Vízkereszt megünneplése a Magyarországi Görögök Országos Önkormányzattal együttműködve  
Beszámoló elkészítése az működési központi költségvetési támogatásról valamint a települési Önkormányzat működési támogatásáról
- Döntés a Romisyni kórus támogatásáról

##### Február

- Nemzetiségi Önkormányzat 2019 évi költségvetésének megalkotása (határidő: február 15.)

##### Március

- 1821. Március 25-i Nemzeti Ünneppel központi rendezvényén való részvétel és támogatása

##### Április



- Görög Ortodox Húsvét központi rendezvényen való részvétel és támogatása
- „70 év 70 kép” című vándorkiállítás görögországi helyszíneken való bemutatása, szervezése és támogatása a Fővárosi Görög Önkormányzattal való együttműködésben.
- Nemzetiségi Önkormányzat zárszámadása

#### **Május**

- Május 1-i majális szervezése
- Szakmai kirándulási az olaszországi Triest város görög közösségének meglátogatása

#### **Június**

- Zenés Irodalmi Est szervezése a Romiosyni kórus részvételével
- A Manolisz Glezosz 12 évfolyamos Kiegészítő Nyelvoktató Iskola által szervezett nyári tábor támogatása

#### **Szeptember**

- Magyarországi Görögök Kulturális Egyesülete Természetjáró Tagozata görögországi túrájának támogatása
- Dohánygyári Emlékest megrendezése

#### **Folyamatosan működő feladatok:**

- Romiosyni kórus próbáinak helység biztosítása
- Zenei Archívum fenntartása és fejlesztése (felelőse: Topoalidisz László alelnök)
- Fotó és dokumentum archívum fenntartása és fejlesztése (felelőse: Vlahosz Haralambosz)

**Budapest, 2018. november 14**

**A munkatervet a Józsefvárosi Görög Önkormányzat .../2018 ( ) sz. határozatával fogadta el.**

• MEZZOFORTE (kattints!)  
s

- Azonosító: #467280
- Model#: 4TU63EA#AKC
- Frissítve: 28 perce

• HP

• Notebook

• 15,6"

• 1920x1080

• INTEL Pentium Quad-Core

• 4GB

• Intel UHD Graphics 605

• 1 TB

• 41 Wh

Külös rakáron

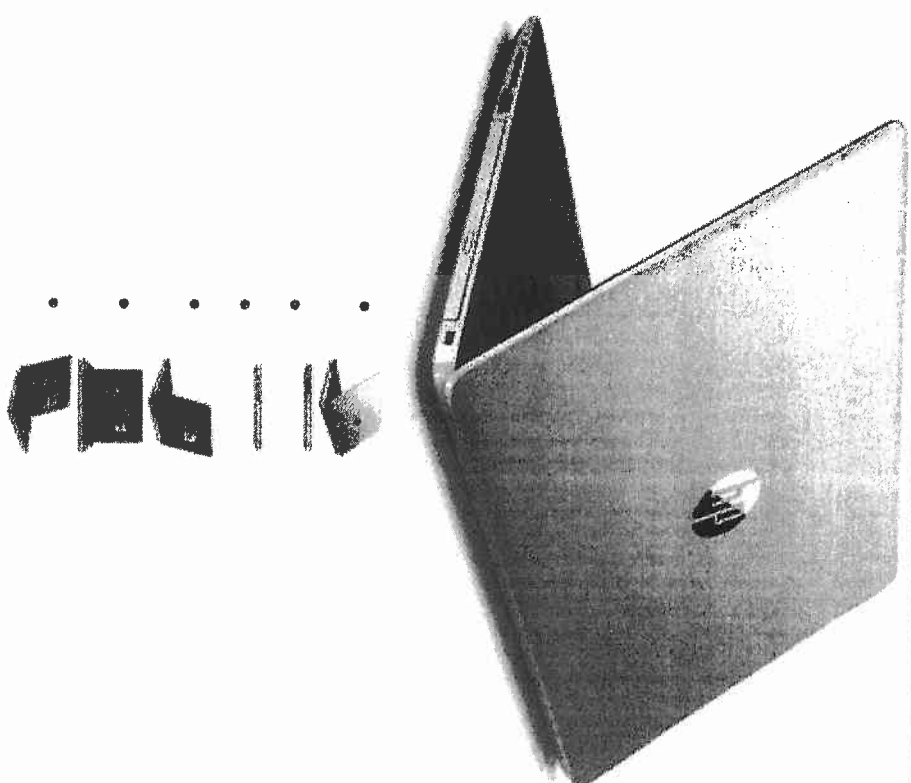
36 hónap HP gyártói garancia  
27 310 Ft kedvezmény

182 070 Ft

helyet: 154 760 Ft (121 858 Ft + Áfa)

-15%

KEDVEZMÉNY



# KÉSZLET KISÖPRÉS

Több SZÁZ termék  
a legjobb áron!  
RAKTÁRRÓL AZONNAL

- Azonosító: #467280
- Model#: 4TU63EA#AKC
- Frissítve: 27 perce

• HP

• Notebook

• 15,6"

• 1920x1080

• INTEL Pentium Quad-Core

• 4GB

• Intel UHD Graphics 605

• 1 TB

• 41 Wh

Külső raktáron

36 hónap HP gyártói garancia

27 310 Ft kedvezmény

**182 070 Ft**

helyett: **154 760 Ft** (

JBL Flip 4 Bluetooth hangszóró - Fekete

- Hordozható hangszóró

- Fekete

- 16 Watt

38 410 Ft

**35 720 Ft**

Külső raktáron

HP DeskJet Advantage 3787 (T8W48C) Színes tintasugaras nyomtató + HP H2800 Fehér headset

- Nyomtató

- Szkenner

- Másoló

- Színes/Mono

- USB

- Wi-Fi

- Tintasugaras

**20 270 Ft**

Külső raktáron